



КАНТОНАЛЬНЫЙ ТРИБУНАЛ

PT 14.007649 – 50461

236

ГРАЖДАНСКИЙ АПЕЛЛЯЦИОННЫЙ СУД

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТ 13 МАЯ 2015 ГОДА

Состав: г-н Перро, назначенный судьей
Секретарь: мадам Хузер

Ст 261 пар 1 ГПК; 75 СС

По апелляции, поданной от **Николая Ленца**, Москва, **Американской Любительской Федерации Самбо**, Нью-Йорк (США), **Чешской Федерации Самбо**, Прага (Чешская Республика), **Федерации Самбо Польши**, Беласток (Польша), **Литовской Федерации Самбо**, Вильнюс (Литва), **Федерации Самбо Ирландии**, Галвей (Ирландия), **Федерации Самбо Словакии**, Братислава (Словакия), **Федерации Самбо Канады**, Ричмонд Хилл (Канада), **Федерации Тайваня**, Тайбэй (Тайвань), **Федерации Самбо Маврикия**, Сентре-де-Флак (о.Маврикий), «Истцы», против постановления по обеспечительным мерам, вынесенного 6 января 2015 года Председателем Окружного гражданского суда Лозанны в деле против **Международной федерации САМБО (ФИАС)**, Лозанна, «Ответчик», Назначенный Судья гражданского апелляционного Суда Кантонального Трибунала постановил:

ФАКТЫ

А. В решении по обеспечительным мерам от 6 января 2015 года, обоснование которого было доведено до сведения Сторон 5 марта 2015 года и получено адвокатом Исков 9 марта 2015 года, Председатель Гражданского Окружного суда Лозанны (далее Председатель) отказал в обеспечительных мерах, ходатайство по которым было подано 18 сентября 2014 года Н.Ленцем и соистцами против ФИАС (i), и постановил, что судебные издержки по процедуре по обеспечительным мерам устанавливаются в размере 1 700 фр, включая стоимость процедуры по чрезвычайным

обеспечительным мерам, и возлагаются на Истцов в равных долях, издержки могут быть уменьшены до 1360 фр, если не будет запрошено объяснение решения (ii), Истцы в равных долях должны выплатить 4 000 фр в качестве компенсации (iii) и постановил решение вступившим в силу незамедлительно, несмотря на апелляцию (iv)

По закону судья первой инстанции, посчитав, что запрос приложения 103 – соответствующего доказательству отправки и получения писем с требованием проведения чрезвычайного конгресса всем членам Исполкома – не соответствует краткосрочному характеру процедуры по обеспечительным мерам, определил это как отсутствие доказательства обратного, оставалось только предположить, на стадии обеспечительных мер, что треть НФС-членов ФИАС потребовала проведения Чрезвычайного конгресса, и что данное требование было сообщено всем членам Исполкома, как того и требует Устав. Судья первой инстанции также заключил, посчитав правомочными решения, принятые на конгрессе, вполне приемлемым то, что Конгресс мог досрочно провести выборы нового Исполкома и подтвердить решение об отстранении членов Комитета, принятое Исполкомом, поскольку был достигнут кворум для принятия решений. Он также зафиксировал то, что Истцы не предоставили доказательства угроз и давления, которые имели место, и что невозможно на данной стадии включить в обвинение нарушение права быть выслушенными заинтересованных лиц, в этом смысле, что они могли приехать на конгресс и высказать там свою точку зрения. Судья первой инстанции также заключил, что очевидность примененного права не была доказана в данном случае и что вопрос о непосредственной угрозе правам может остаться открытым. Что касается с трудом поправимого ущерба, судья первой инстанции посчитал, что он также не был очевиден, поскольку средства под управлением ФИАС принадлежат ей, а Истцы не отвечают за обязательства последней, и что спортсмены исключенных НФС могут свободно стать членами признанных национальных федераций, признанных ФИАС.

В. 19 марта 2015 года Н.Ленц и соистцы подали апелляцию против вынесенного решения, ходатайствуя о вынесении следующего решения:

I. *«Апелляция принимается.*

II. *Вынесенное постановление изменяется в следующем порядке в рамках обеспечительных мер:*

I. *Американская Любительская федерация САМБО является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Соединенные Штаты Америки.*

Дополнительно:

Ответчику дается распоряжение под угрозой наказания, предусмотренного ст 292 ГПК, восстановить данную национальную федерацию в качестве полноправного члена ФИАС до окончательного решения по существу.

- II. ЧЕШСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Чешскую республику.

Дополнительно:

Ответчику дается распоряжение под угрозой наказания, предусмотренного ст 292 ГПК, восстановить данную национальную федерацию в качестве полноправного члена ФИАС до окончательного решения по существу.

- III. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО ПОЛЬШИ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Польшу

- IV. ЛИТОВСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Литву

- V. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО ИРЛАНДИИ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Ирландию

- VI. ФЕДЕРАЦИИ САМБО СЛОВАКИИ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Словакию

- VII. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО КАНАДЫ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Канаду

Дополнительно:

Ответчику дается распоряжение под угрозой наказания, предусмотренного ст 292 ГПК, восстановить данную национальную федерацию в качестве полноправного члена ФИАС до окончательного решения по существу.

VIII. ФЕДЕРАЦИЯ ТАЙВАНЯ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Тайвань

Дополнительно:

Ответчику дается распоряжение под угрозой наказания, предусмотренного ст 292 УК, восстановить данную национальную федерацию в качестве полноправного члена ФИАС до окончательного решения по существу.

IX. Федерация САМБО МАВРИКИЯ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего о. Маврикий

X. На Международную Федерацию САМБО и ее представителей налагается запрет на исключение или применение любых других ответных мер согласно ст 292 Уголовного кодекса против следующих национальных федераций и их официальных лиц:

- a. Американской любительской федерации самбо*
- b. Чешской федерации самбо*
- c. Федерации самбо Польши*
- d. Литовской федерации самбо*
- e. Федерации самбо Ирландии*
- f. Федерации самбо Словакии*
- g. Федерации самбо Канады*
- h. Федерации Тайваня*
- i. Федерации самбо Маврикия*

XI. На Международную Федерацию САМБО налагается запрет согласно ст 292 Уголовного кодекса на признание любой национальной федерации вместо следующих национальных федераций:

- a) Американской любительской федерации самбо*

- b) Чешской федерации самбо
- c) Федерации самбо Польши
- d) Литовской федерации самбо
- e) Федерации самбо Ирландии
- f) Федерации самбо Словакии
- g) Федерации самбо Канады
- h) Федерации Тайваня
- i) Федерации самбо Маврикия

XII. Г-н Николай Ленц является генеральным секретарем Международной федерации САМБО (ФИАС).

XIII. Торговому Реестру кантона Во дается распоряжение о внесении временной записи в отношении г-на Давида Рудмана (США, Нью-Йорк) в качестве члена исполкома с правом совместной подписи с г-ном Шестаковым до принятия окончательного решения по делу.

XIV. Налагается запрет на ФИАС и ее структуры в отношении принятия любых мер, направленных на ратификацию решений, принятых 5 октября 2013 года в Санкт-Петербурге, до окончательного решения по делу, в обратном случае будет применена ст. 292 УК.»

В ответной подаче от 30 апреля 2015 Ответчик потребовал отклонения апелляции.

В рамках дополнительной подачи от 12 мая 2015 года Истцы подали новые факты, подтвержденные Приложением из семи документов; в письменном виде они подтвердили выводы, сделанные в рамках их апелляции от 19 марта 2015 года.

Слушание состоялось 13 мая 2015 с назначенным судьей настоящего Суда, присутствовал адвокат Истцов, от Ответчика – Александр Козловский, Меликян Артур, оба по доверенности, а также адвокат Ответчика. Стороны были заслушаны. Попытка примирения не состоялась.

С. Назначенный судья принял во внимание следующие факты, на основании определения, дополненного документами дела:

1. Девять федераций Истцов являются национальными федерациями, задача которых развивать самбо в своих странах. Самбо – это боевое искусство и спорт, зародившийся в СССР в 20-ых годах.

Истец Н.Ленц, русский, выполнял функции генерального секретаря в Международной Федерации Самбо (ФИАС), Ответчик.

Ответчик – это ассоциация швейцарского права, расположенная в Лозанне, целью которой является развитие и продвижение самбо в мире. В ее состав входят национальные федерации, представляющие самбо в своих странах, признающие Устав ФИАС и соответствующие требованиям членства в организации.

2. Устав ФИАС предусматривает, в частности, следующее:

В отношении Конгресса

«11. Конгресс – это главный руководящий орган ФИАС

[...]

13.1. Конгресс ФИАС проводится один раз в год. В годы проведения Чемпионата Мира, Конгресс проводится накануне Чемпионата Мира.

[...]

13.3. Конгресс рассматривает вопросы в соответствии с повесткой дня, утверждённой Исполкомом и разосланной вместе с приглашением на Конгресс национальным федерациям, ассоциированным и почетным членам ФИАС не позднее одного месяца до даты соответствующего заседания Конгресса.

[...]

14.1. Если Устав не предписывает иное, все решения Конгресса принимаются большинством голосов. Данные решения имеют законную силу, если на Конгрессе присутствуют не менее половины представителей национальных федераций – членов ФИАС, имеющих право голоса или должным образом представленных.

[...]

14.4. Решения в отношении утверждения и изменений Устава ФИАС требуют простого большинства голосов членов, присутствующих на Конгрессе.

[...]

15. Конгресс обладает (в частности) следующими полномочиями:

- избирать Президента, Генерального Секретаря, членов Исполкома и Контрольно-ревизионной комиссии, а также других органов ФИАС, как и отзывать их полномочия в любое время;
- рассматривать и утверждать решения Исполкома и Президента;
- принимать решение по вопросам, вынесенным Исполкомом;

[...]

16. Чрезвычайный конгресс может быть созван при наличии письменного требования, подписанного не менее чем 1/3 (одной третью) национальных федераций – членов ФИАС. Эти требования должны быть надлежащим образом оформлены и направлены всем членам Исполнительного Комитета ФИАС. Ответ на данное требование должен быть дан в течение месяца после получения Президентом (именно!)»

В отношении утраты членства ФИАС

«8.1. Утрата членства ФИАС может произойти (в частности) в случае:

- исключения члена ФИАС по решению Исполкома в соответствии с условиями дисциплинарного регламента;
- из-за отсутствия деятельности по развитию САМБО по причине некомпетентности.

8.2. Решение, касающееся утраты членства, должно быть принято Исполнительным Комитетом.

8.3. Решение об исключении из членов ФИАС может приниматься только Конгрессом ФИАС по предложению, внесенному Исполкомом. Конгресс принимает решение большинством голосов – не менее двух третей голосов, присутствующих или представленных на Конгрессе делегатов, голосующих по данному вопросу.

В отношении срока полномочий членов Исполкома

«19.1. Срок полномочий членов Исполкома – четыре года.

[...]

19.3. Срок полномочий вновь избранных членов истекает в дату окончания действия мандата заменённого члена.»

В отношении Президента

« 21.5. Президент отвечает за управление оперативной деятельностью ФИАС. Президент несет ответственность за расходы ФИАС и курирует вопросы найма административного персонала.

[...]

21.8. Президент (в частности) имеет права учреждать различные комиссии и рабочие группы и делегировать (именно!) им (именно!) часть полномочий»

В отношении Финансов

«7.4. ФИАС единолично несет полную ответственность за выполнение своих финансовых обязательств. Гарантией по данным обязательствам выступают активы ФИАС.

В отношении собственности

«28.1. Формирование имущества утверждается Конгрессом согласно предложению Исполкома (именно!) ФИАС. Ни федерации – члены ФИАС, ни их представители не несут ответственность по обязательствам ФИАС, принятым от ее имени.»

В отношении внутреннего регламента

«29.2. Все документы финансового, юридического и другого административного характера имеют силу только в случае их подписания совместно Президентом и Генсеком ФИАС».

3. 1 сентября 2010 на учредительном Конгрессе Ответчика были избраны Василий Шестаков – Президентом Исполнительного Комитета ФИАС, Андрей Клямко – Вице-Президентом и Казначеем, а также Истец Николай Ленц - Генсекретарем. Все трое были вписаны в Торговый реестр.

4. 30 марта 2011 В.Б.Шестаков, Президент Исполнительного Комитета ФИАС, создал Представительство ФИАС в Москве. Положение об учреждении Представительства предусматривает в частности следующее:

«1.2. Представительство является обособленным структурным подразделением (ФИАС)

(...)

1.7. Взаимоотношения между (ФИАС) и Представительством строятся на основе административного подчинения в соответствии с настоящим Положением и учредительными документами ФИАС.

(...)

1.8. Представительство является неотъемлемой частью ФИАС (Администрации ФИАС)

(...)

1.9. ФИАС несет ответственность за деятельность Представительства ФИАС.

5. В следствии разногласий по вопросу управления финансами ФИАС и деятельности вышеупомянутого Бюро, несколько национальных федераций потребовали в конце 2012 года отзыва полномочий Василия Шестакова, Президента Исполкома ФИАС, и созыва Чрезвычайного Конгресса.

6. Решением от 22 марта 2013 года Исполком ФИАС принял решение об отстранении Генсекретаря Н.Ленца, вице-президента Рудмана, членов Исполкома М. Шульца и Ф.Пулатова.

7. 12 августа 2013 года временно отстраненный от обязанностей Генсекретарь Н. Ленц созвал конгресс на 5 октября 2013 года в Цюрихе.

4 сентября 2013 года В.Шестаков созвал чрезвычайный Конгресс на 5 октября 2013 года в Санкт-Петербурге. Следующие пункты, в частности, были включены в повестку дня, приложенную к приглашению:

«5.1. Исключение членов ФИАС (аннулирование членства в ФИАС)

5.1.1. Федерации Самбо Чехии

5.1.2. Федерации Сингапура

5.1.3. Федерации Тайваня

5.1.4. Федерации США

5.1.5. Федерации Новой Зеландии (...)

6. Выборы

6.1. Выборы Президента ФИАС

6.2. Выборы Исполкома ФИАС, Генсека ФИАС, вице-президентов ФИАС»

Также в повестку дня были включены замена исключенных федераций другими национальными федерациями, принятие в члены новых национальных федераций, утверждение финансового отчета и бюджета, выборы президента и членов Исполкома.

Василий Шестаков созвал чрезвычайный конгресс в результате требований, которые были получены от национальных федераций. Копии около сорока требований приложены к делу, все они датированы 26 или 27 июля 2013 года и содержат одинаковый текст. Отправка данных документов и их пересылка членам Исполкома не подтверждены.

8. В сентябре 2013 года Шестаков обратился к национальным федерациям с уведомлением о том, что поддержка отстраненных членов Исполкома - сепаратистов Н.Ленца, Д.Рудмана и М.Шульца – нарушает Устав ФИАС. Президент также предписал им принять участие в Конгрессе в Санкт-Петербурге 5 октября 2013 года под угрозой пересмотра их членства в ФИАС.

Письмом от 30 сентября 2013 года Президент пригласил отстраненных членов Комитета на конгресс в Санкт-Петербурге и проинформировал их о том, что они могут, в случае необходимости, высказаться там по вопросу их отстранения.

9. Из 78 НФС – членов ФИАС представители 56 НФС – членов присутствовали на Конгрессе в Санкт-Петербурге, а также 37 федераций, не членов ФИАС, некоторые из которых были приняты в члены на конгрессе, также одиннадцать членов Исполкома ФИАС и различные приглашенные лица. Конгресс, в частности, ратифицировал следующие решения:

- Исключение из ФИАС Чешской федерации 54 голосами «за» и 2 «воздержавшимися»;
- Исключение из ФИАС федераций Самбо Сингапура, Тайваня, США, Новой Зеландии, 54 голосами «за» и 2 «воздержавшимися»;
- Утверждение решений Исполкома ФИАС от 22 марта 2013 года, временно отстраняющие Н.Ленца, генсека, вице-президентов Д.Рудмана, М.Шульца и Ф. Пулатова, 61 голосом «за», 1 «против» и 2 «воздержавшимися»,
- Выборы Василия Шестакова президентом ФИАС единогласно;
- Выборы нового Исполкома ФИАС по предложениям от НФС, 61 голос «за», 1 «против» и 3 «воздержавшихся».

10. а) Согласно постановлению об обеспечительных мерах, вынесенному 23 августа 2013 года Президентом Окружного гражданского Суда Лозанны, подпись Николая Ленца была удалена, а В.Шестаков внесен обратно в качестве президента, члена комитета, с правом индивидуальной подписи.

Н.Ленц до сих пор вписан в Торговый реестр в качестве генсека, члена Исполкома.

б) Примирительная процедура была начата ходатайством, поданным 4 ноября 2013 года Н.Ленцем и соистцами.

23 января 2014 года после невозможности примирения было выдано разрешение на подачу иска по существу, что и было сообщено 21 января 2014 года Истцам.

Истцы подали ходатайство 3 июня 2014 года в Окружной суд Лозанны, в рамках которого они сделали следующие выводы:

I. Общее собрание Международной федерации самбо от 5 октября 2013г. в Санкт-Петербурге, а также все принятые решения недействительны и несостоявшиеся.

Субсидиарно вышеизложенному заключению I

II. Общее собрание Международной федерации самбо от 5 октября 2013г. в Санкт-Петербурге, а также все принятые решения недействительны и несостоявшиеся, в том, что касается стороны Истца.

III. Все решения, принятые в ходе Общего собрания Международной федерации самбо от 5 октября 2013г. в Санкт-Петербурге, аннулируются.

В ответной подаче от 12 ноября 2014 года Ответчик попросил отказать в удовлетворении ходатайства.

с) Ходатайством о чрезвычайных обеспечительных и обеспечительных мерах, поданным 18 сентября 2014 года Истцы попросили сделать выводы:

- I. АМЕРИКАНСКАЯ ЛЮБИТЕЛЬСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Соединенные Штаты Америки.*
- II. ЧЕШСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Чешскую республику.*
- III. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО ПОЛЬШИ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Польшу*
- IV. ЛИТОВСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Литву*
- V. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО ИРЛАНДИИ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Ирландию*
- VI. НЕПАЛЬСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Непал*
- VII. ФЕДЕРАЦИЯ СИНГАПУРА является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Сингапура*

- VIII. ФЕДЕРАЦИИ САМБО СЛОВАКИИ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Словакию
- IX. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО КАНАДЫ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Канаду
- X. ФЕДЕРАЦИЯ ТАЙВАНЯ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Тайвань
- XI. Федерация САМБО МАВРИКИЯ является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего о. Маврикий
- XII. На Международную Федерацию САМБО и ее представителей налагается запрет на исключение или применение любых других ответных мер согласно ст 292 Уголовного кодекса против следующих национальных федераций:
- a) Американской любительской федерации самбо
 - b) Чешской федерации самбо
 - c) Федерации самбо Польши
 - d) Литовской федерации самбо
 - e) Федерации самбо Ирландии
 - f) Непальской федерации самбо
 - g) Федерации Сингапура
 - h) Федерации самбо Словакии
 - i) Федерации самбо Канады
 - j) Федерации Тайваня
 - k) Федерации самбо Маврикия
- XIII. На Международную Федерацию САМБО налагается запрет согласно ст 292 Уголовного кодекса на признание любой национальной федерации вместо следующих национальных федераций:

- a. Американской любительской федерации самбо
- b. Чешской федерации самбо
- c. Федерации самбо Польши
- d. Литовской федерации самбо
- e. Федерации самбо Ирландии
- f. Непальской федерации самбо
- g. Федерации Сингапура
- h. Федерации самбо Словакии
- i. Федерации самбо Канады
- j. Федерации Тайваня
- k. Федерации самбо Маверикия

XIV. Именно г-н Николай Ленц является генеральным секретарем Международной Федерации САМБО (ФИАС)

Решением 19 сентября 2014 года Председатель Окружного суда Лозанны отказал в чрезвычайных обеспечительных мерах.

В рамках дополнительной подачи 17 ноября 2014 года Ответчик потребовал отказать в обеспечительных и чрезвычайных обеспечительных мерах, с указанием на кого и в каком размере должны быть возложены судебные издержки.

В дополнительной подаче от 3 декабря 2014 года в следствии отказа от дальнейшего участия в судебном процессе Федерации самбо Сингапура и непальской федерации самбо, Истцы отозвали выводы VI и VII ходатайства об обеспечительных мерах, изменили выводы XII и XIII в части, которая касается выхода из процесса федераций Сингапура и Непала, и обратилась с требованиями новых обеспечительных выводов:

XXII. Торговому Реестру кантона Во дается распоряжение о внесении временной записи в отношении г-на Давида Рудмана (США, Нью-Йорк) в качестве члена исполкома с правом совместной подписи с г-ном Шестаковым до принятия окончательного решения по делу.

XXIII. Налагается запрет на ФИАС и ее структуры в отношении принятия любых мер, направленных на ратификацию решений, принятых 5 октября 2013 года в Санкт-Петербурге, до окончательного решения по делу, в обратном случае будет применена ст. 292 УК

В рамках данной подачи Истцы в частности подали отчет от 29 августа 2014 года компанией Интермандант, из которого следует следующее:

Заключительные выводы

Мы составляли наш отчет на базе предоставленных нам документов. Мы обращаем внимание читателя на тот факт, что доклад мог бы быть иным, если бы нам была предоставлена полная бухгалтерская информация и первичная документация.

Право управления и подписи по банковскому счету

Право единоличной подписи предоставлено Президенту ФИАС согласно Швейцарскому торговому реестру. Мы также отметили, что банковские подписи являются индивидуальными. Данная практика не отвечает требованиям правильного внутреннего контроля и противоречит положению Устава ФИАС о наличии двух подписей.

Доход

Мы также обнаружили на сайте ФИАС имена спонсоров. В банковских выписках мы не увидели поступления от данных спонсоров.

Выплаты Национальным федерациям

Мы выяснили, что в некоторых странах существует более одной национальной федерации САМБО. Согласно Уставу ФИАС в стране может существовать только одна признанная и получающая финансовую поддержку от ФИАС федерация САМБО, Мы отметили, что со стороны ФИАС были сделаны выплаты непризнанным национальным федерациям. Нам не удалось получить более детальной информации или договоров, на основании которых были произведены данные выплаты.

Выплаты

Между ФИАС и Пенрик Сервисез Инк., расположенной на Тортولا, Британские Виргинские острова, был подписан контракт по развитию программы для САМБО. Сумма в 250 000 USD должна была быть переведена 10 октября 2011 года. Мы не нашли подтверждения данного перевода в банковских выписках ФИАС.

Финансовый регламент

По нашей информации нет внутреннего положения в отношении выплат и компенсаций членам Исполнительного Комитета. Тем не менее, невозможно обосновать некоторые выплаты членам Исполкома ФИАС.

В дополнение мы не увидели равноправного отношения к членам Исполнительного комитета. Мы также констатируем тот факт, что не увидели социальных отчислений в данном случае.

Бюджет

Мы отметили, что п. 20.4. под буквой «к» Устава ФИАС гласит: «Исполнительный комитет ФИАС управляет деятельностью ФИАС. Ему также вменяются следующие задачи:

- предоставление Конгрессу предложений по бюджету и отчетов по финансовой деятельности ФИАС за прошедший период.

- мы не увидели или не получили бюджета для анализа финансовых отчетов и мы не знаем, принимался ли бюджет Конгрессом, как того требует Устав, за период, по которому был проведен анализ.

Заключительные Выводы

Мы отмечаем, что по швейцарскому законодательству финансовая отчетность должна соответствовать следующим принципам:

Статья 959 Швейцарского Кодекса Обязательств (ШКО) гласит:

Прибыль и убытки, а также финансовая отчетность должны быть подготовлены в соответствии с общепринятыми принципами в торговле, они должны быть полными, понятными и легко читаемыми, так чтобы люди могли как можно точнее понять экономическую ситуацию компании.

В связи с комментариями и наблюдениями, сделанными в нашем анализе, в соответствии с имеющимся в нашем распоряжении документами и полученной информацией, нам представляется, что финансовая отчетность 2012, переданная на аудит, не отвечает требованиям статьи 959 ШКО и не может считаться полной и четкой. Согласно финансовой отчетности, представленной в 2012 году, прошедшей аудит, заинтересованное лицо не может сделать правильный вывод об экономической ситуации в ФИАС.

Наш вывод заключается в том, что было бы правильно провести полную экспертизу финансового положения, включая бухгалтерские ведомости, договора и тд. с целью подтверждения несоответствия в финансовых отчетах от 31 декабря 2012, а также получения полной картины имущества ФИАС.

4 декабря 2014 года состоялось слушание по обеспечительным мерам с участием Председателя Округного суда Лозанны. Истцы подтвердили свои требования I, II, IX и X, заключив дополнительно, что распоряжение должно быть дано Ответчику под угрозой применения ст 292 УК «восстановить вышеупомянутую национальную федерацию в качестве члена ФИАС до принятия окончательного решения по существу иска», в дополнение подтвердив все свои требования. Ответчик потребовал отказа с указанием на кого и в каком размере должны быть возложены судебные издержки.

Правовая часть

Прим. переводчика: далее представлены правовые ссылки на законодательство в отношении допуска к рассмотрению дополнительно поданных Истцами документов

(...) В данном случае Истцы подали новые документы 12 мая 2015 года с приложением из 7 частей. Приложение 14 – это письмо Президента ФИАС Ирландской федерации САМБО, датированное 8 мая 2015 года, касающееся вопросов неоплаченных членских взносов, участия ирландских самбистов в первых европейских играх 2015 года в Баку и

того факта, что ФИАС не будет финансировать европейские федерации для участия в Чемпионатах Европы и мира. Приложение 15 – это письмо Президента Ирландской федерации Самбо Президенту ФИАС без даты, но которое является ответом на письмо ФИАС от 18 марта 2015 года (приложение 16) и в котором содержится объяснение в отношении неоплаченных взносов и вопроса участия спортсменов Ирландии в первых европейских играх в Баку. Приложение 17 - письмо президента ФИАС президенту спортивного клуба «Палангос Самбо Академия», датированное 2 апреля 2015 года, в котором первый информирует второго о различных судебных процессах, начатых против ФИАС. Истцы также предоставили в поддержку дополнительной подачи письмо от Генерального Прокурора Кантона Во от 28 апреля 2015 года, подтверждающее, что никакого уголовного дела не было открыто против Николая Ленца; подтверждение отправки 25 марта 2015 года письма – приложения 15, а также страница интернета с точным электронным адресом Представительства в Москве, на который было отправлено письмо 25 марта 2015 года. Все эти документы, датированные с марта по май 2015 года, допускаются к рассмотрению и будут приняты в расчет в случае их полезности.

3) Прим. переводчика: Правовые выдержки из законодательства в отношении обоснованности применения обеспечительных мер, а также признания недействительности решений.

4) Судье, рассматривающему дело по существу, Истцы главным образом сообщили выводы о признании недействительным чрезвычайный конгресс 5 октября 2013 года, а также все решения, принятые на нем, дополнительно аннуляция всех решений. В обеспечительном плане выводы требуют восстановления ситуации на дату до конгресса (констатация их в качестве членов, запрет Ответчику в отношении их исключения, применения ответных мер с его стороны, признания других НФС вместо них, а также попыток реализовать или ратифицировать решения, принятые 5 октября 2013 года, до окончательного решения по существу иску, констатации Истца Ленца генеральным секретарем, вынесение распоряжения Торговому Реестру временно вписать Д.Рудмана в качестве члена Исполкома Ответчика с правом коллективной подписи с В.Шестаковым до окончательного решения по существу дела.

(...)

5) а) Истцы также ссылаются на то, что судья первой инстанции несправедливо отклонил их утверждения, согласно которым Конгресс в Санкт-Петербурге был создан ненадлежащим образом, так как требования о созыве от национальных федераций не были направлены всем членам Исполкома, в соответствии со ст. 16 Устава ФИАС, и это при том, что они предлагали доказать этот факт предоставлением приложения 103 со стороны Ответчика.

b) В соответствии со ст 16 Устава ФИАС Чрезвычайный Конгресс может быть созван, если не менее трети НФС – членов потребуют его созыва в письменной форме. Данные требования, должным образом обоснованные, должны быть направлены всем членам Исполкома ФИАС. Ответ на данное требование должен быть дан в течение месяца с момента получения его Президентом.

c) В данном случае представляется, что не все члены Исполкома действительно получили требования о проведении чрезвычайного конгресса, выдвинутые некоторыми НФС.

В этом отношении судья первой инстанции посчитал несправедливо, что запрос приложения 103 – относящееся к доказательству отправки и получения писем, датированных 26 июля 2013 года с требованием созыва чрезвычайного конгресса, всеми членами Исполкома, включая г-д Ленца, Рудмана, Шульца, Пулатова и Рудаса – не соответствует краткому характеру процедуры по обеспечительным мерам, и что в отсутствие обратного доказательства, возможно сделать заключение о том, что треть НФС – членов потребовала проведения чрезвычайного Конгресса и что данные требования были сообщены всем членам Исполкома в соответствии с Уставом. Данный документ мог быть действительно запрошен непосредственно у Ответчика в разумные сроки, не создавая препятствий для краткосрочного характера процедуры по обеспечительным мерам. В любом случае, у Ответчика не было помех в предоставлении этого документа, и его инертность в этом вопросе позволяет предположить, что у него его нет. Как бы то ни было, данный документ не был представлен, и есть основание считать, что очевидно созыв был неправомочным, так как в отсутствие обратного доказательства невозможно установить, были ли требования о созыве от НФС отправлены всем членам Исполкома.

Следует отметить по данному вопросу, что требование ст 16 Устава ФИАС имеет важное значение, поскольку это естественно существенно, чтобы данная стадия процедуры была прозрачна для всех в Исполкоме, чтобы избежать того, чтобы некоторые члены Исполкома держались в стороне и не имели возможности реагировать на шаги, предпринимаемые другими членами совместно с некоторыми национальными федерациями. Таким образом, Истцы показали очевидность существования серьезного нарушения процедуры, касающегося созыва чрезвычайного конгресса 5 октября 2013 года.

6. a) Истцы кроме того упрекают судью первой инстанции в том, что он проигнорировал тот факт, что исключенные федерации никогда не получали никакого уведомления, и что они не были приглашены для возможности высказаться перед исключением, так, что делает решение об их исключении недействительными или подлежащими отмене.

- b) Согласно ст 72 пар. 1 ГК Устав может определять причины исключения члена организации; он также может разрешать исключение без указания причины. В этих случаях причины, по которым выносится решение об исключении, не может служить поводом для подачи иска (пар 2). Если Устав не предусматривает ничего в данном отношении, решение об исключении принимается только ассоциацией и по надлежащим причинам (пар 3).

Ст 8.1. Устава ФИАС предусматривает список обстоятельств, в которых происходит утрата членства, в частности, в следствии исключения из ФИАС решением Исполнительного комитета в соответствии с условиями, указанными в дисциплинарном регламенте.

Ст 8.2. Устава определяет без дополнительных подробностей, что решение по утрате членства должно быть принято Исполкомом.

- c) В данном случае Устав не предусматривает однозначно, что исключение члена может произойти без указания причин, и в нем описан ряд общих ситуаций, которые могут привести к исключению, что позволило ФИАС избежать судебного контроля в отношении причин исключения.

Тем не менее, необходимо упомянуть, что та международная федерация, которая принимает статус руководящей организации в публичном аспекте, а также в отношениях с органами власти и потенциальными клиентами ее членов, не имеет полной самостоятельности, указанной в ст. 72 пар. 2 ГК, такое как, право каждого члена на развитие экономической правосубъектности, имеющим как следствие то, что решение об исключении может быть постановлено только по надлежащим причинам (AFT 123 III 193, JT 1997 I 658).

Понятие «надлежащие причины», которое судья может определить конкретно с определенной степенью свободы (ст 4 ГК), затрагивает важные обстоятельства с точки зрения интереса ассоциации. Таким образом, она может сослаться на надлежащие мотивы, когда ее заинтересованность в исключении неугодного члена перевешивает интересы последнего сохранить свое членство. Так будет даже тогда, когда обстоятельства факта таковы, что продолжение отношений с членом более не может быть востребовано от ассоциации, например, когда исключенный нарушил важные положения внутреннего регламента ассоциации. Наряду с этим, исключенный из этой международной федерации член вправе прибегнуть к защите своих прав в соответствии со ст 28 ГК, судья в таком случае может посчитать в соответствии с тем, что предусматривает правовая система, что частные интересы исключенного члена перевешивают интерес ассоциации (ст. 28 п 1 ГК). Такое сопоставление интересов может привести к констатации незаконности исключения члена ассоциации, даже если Устав препятствует судебному контролю над причинами исключения. Наконец,

как правило, любая ассоциация подчиняется запрету на нарушение прав, данная правовая норма приписывается правилами общественных ассоциаций, а также во всех других областях.

Данные правила запрещают неправомерное использование прав по отношению к представителю меньшинства. (правила Ассоциации 2008, стр 42, 146, 147 и 149 и соот. цит.)

Из протокола Конгресса 5 октября 2013 года следует, что Исполком ФИАС порекомендовал исключить Федерацию САМБО Чешской республики по причине того, что она не развивает самбо, не организует национальных чемпионатов и не участвует в турнирах и чемпионатах мира. Те же самые причины были выдвинуты федерации Самбо Тайваня и Любительской Американской Федерации САМБО. Исполком порекомендовал принять среди прочих членов ФИАС другие НФС из данных стран, которые были только что созданы при неопределенных обстоятельствах. За то, в протоколе ничего не упоминается о других истцах, а именно Федерации Самбо Польши, федерации Литвы, Федерации Ирландии, Словакии, Канады, Маврикия.

Кроме того, Ответчик не предоставил НФС – Истцам возможности выразить свою точку зрения и они не были в курсе того, что их в чем-то упрекают до проведения Конгресса, так как не получали никогда уведомления. Более того, содержание документов, адресованных НФС незадолго до конгресса 5 октября 2013 года, может толковаться как способ лишить членов их независимой позиции. В частности, письма, направленные 29 сентября 2013 года федерациям Туркменистана, Румынии и Польши, в которых недвусмысленно сказано, что в случае, если они не примут участие в Конгрессе в Санкт-Петербурге, вопрос об их членстве в ФИАС будет пересмотрен, являются действием с целью запугать и оказать влияние на членов.

В этом контексте действия Ответчика вызывают определенные вопросы с точки зрения базовых принципов швейцарского права в отношении деятельности ассоциаций (запрещение нарушения права, защита правосубъектности членов, требование надлежащих причин исключения члена, в частности). После того, как его Президент стал объектом серьезной оппозиции со стороны некоторых НФС и других членов Исполкома начиная с конца 2012 года, которая даже повлекла за собой официальное требование о созыве чрезвычайного конгресса ввиду возможного отзыва полномочий президента, независимость и информирование членов Исполкома и НФС были серьезно ограничены президентом. Не только, как упоминалось выше, он, по всей видимости, созвал чрезвычайный конгресс, не оповестив членов Исполкома о содержании различных требований в данном отношении – в нарушение Устава – что могло подтасовать обсуждения, помешав недовольным высказать свою позицию на Конгрессе, но и кроме того он поставил в

повестку дня вопрос об исключении национальных федераций, которые, по всей видимости, не получили никакого уведомления в данной связи. Большинство из них, по всей видимости, не были проинформированы о причинах их исключения, по крайней мере обратное не следует из документов дела.

В финансовом отношении Истцы привели доказательства проверенных нарушений, которые указаны в частности в отчете аудиторской компании Интермандат, датированном 29 августа 2014 года, и которые должны быть более тщательно изучены судом, рассматривающим дело по существу. Добавим к этому внезапное появление около сорока новых НФС за несколько месяцев, в то время, как количество членов Ответчика было неизменным на протяжении последних лет. Эта странность должна быть также расследована судьей, ведущим основной процесс, так чтобы фактическую деятельность и самостоятельность данных федераций была проверена, видимость здесь в равной степени неблагоприятна Ответчику. Действительно возможно сделать вывод по крайней мере в настоящем деле свидетельства представленные Ответчиком в рамках процедуры по обеспечительным мерам, что внезапное появление такого большого количества федераций и одновременное резкое исключение НФС, выступающих против существующего порядка не обоснованы настоящими надлежащими причинами, принимая во внимание легитимные интересы Ответчика, но скорее намерением пресечь оппозиционное движение против президента, которое развернулось среди членов организации и которое не противоречило ни Уставу, ни интересам Ответчика.

Ввиду вышесказанного возможно допустить, что Истцы обосновали свое право на констатацию в рамках процесса по существу официального факта недействительности, соответственно и отмены решений, принятых на Чрезвычайном Конгрессе 5 октября 2013 года после того, как они представили на стадии обеспечительных мер достаточно реальные доказательства серьезного нарушения Устава, их прав на правосубъектность и злоупотребление правом президента, оказавшие прямое влияние на ход данного Конгресса и, следовательно, на принятие решений.

7. а) Истцы также утверждают, что судья первой инстанции посчитал несправедливо, что выборы нового Исполкома, в то время как срок полномочий членов предыдущего комитета еще не истек, не противоречили Уставу ФИАС и как следствие были законными. Истцы опираются в частности на судебную практику федерального суда, согласно которой новые выборы являются недействительными, если они проводятся до окончания срока полномочий официальных лиц (ATF 71 I 383). Они также ссылаются на тот факт, что Устав не предусматривает четкой возможности со стороны Конгресса подтверждать временное отстранение члена Исполнительного комитета, что должно было

подвести судью первой инстанции к выводу, что такое решение противоречит Уставу.

Наконец, тот факт, что Торговый Реестр в его настоящем состоянии не содержит записи о результатах выборов, которые прошли в Санкт-Петербурге, свидетельствует от недействительности, соответственно и возможности отмены данных выборов.

b) в соответствии со ст 15 Устава ФИАС Конгресс правомочен в частности избирать Президента, Генерального секретаря, членов Исполкома и контрольно-ревизионной Комиссии, а также всех других органов ФИАС и отзывать их полномочия в любое время.

c) в данном случае решением от 22 марта 2013 года Исполнительный комитет временно отстранил до следующего конгресса ФИАС полномочия генерального секретаря Истца Н.Ленца, вице-президента Д.Рудмана и членов комитета М.Шульца и Ф.Пулатова. Только данное решение об отстранении было подтверждено на чрезвычайном конгрессе 5 октября 2013 года.

Как следствие, приостановка полномочий Н.Ленца и Д.Ленца, а также некоторых других членов исполкома, не имеющая отношения к выводам по обеспечительным мерам Истцов, представляется безрезультатной в юридическом плане после 5 октября 2013 года, и они по всей вероятности могли исполнять обязанности до 1 сентября 2014 года, срок их полномочий 4 года начался с учредительного конгресса 1 сентября 2010 года (ст 19.1. Устава). Тем не менее, сомнительно, что заинтересованные лица смогут получить в рамках процедуры по существу восстановление их полномочий за период после 1 сентября 2014 года, только выборы на конгрессе, созванном и проведенном в соответствии с Уставом и швейцарским правом, правомочны возобновить новый мандат, следует понимать, что цель иска по существу дела - констатация недействительности, соответственно отмена, и что только правомочный орган ассоциации, а не судья, имеет право принимать новое решение в данном отношении. (Perrin/Chappuis 175-175)

Истцы не обосновали очевидность права на восстановление, к которому они прибегли в отношении Н.Ленца и Д.Рудмана, апелляция должна быть отклонена по данному пункту.

8. Говоря об очевидности ущерба или риска ущерба, и риска труднопоправимого ущерба, Истцы ссылаются на то, что они действительно претерпят нарушение их прав, если они будут исключены до окончания процедуры по существу. Ущерб, которому подвергаются национальные федерации, в частности, проявляется в потерях в зарплатке, а также в уходе спортсменов, которые хотят получить членство в федерации, признанной ФИАС.

Истцы также ссылаются на то, что если президент ФИАС продолжит злоупотреблять своим правом подписи в последующие годы, это неизменно повлечет ущерб интересам ФИАС и косвенно интересам ее членов.

Принимая во внимание возможную длительность процедуры по существу, представляется, что на самом деле НФС, исключенные из ФИАС, подвергаются с трудом поправимому ущербу. Действительно, оспариваемые решения имеют как следствие то, что они теряют финансовую поддержку, оказываемую ФИАС, для организации соревнований и чемпионатов и они подвергаются риску отказа спортсменов от их членства, поскольку они не будут иметь желания состоять в федерации, более не признанной ФИАС, что не позволяет им участвовать в международных соревнованиях. Кроме того, плохое управление имуществом ФИАС наносит косвенно вред ее членам, поскольку деятельность последних финансируется в значительной мере ФИАС, и что именно национальные федерации претерпевают вред от выход из их состава спортсменов и не только их. Это подтверждается тем, что национальные федерации хотят на стадии обеспечительных мер быть восстановленными в составе ФИАС до решения по существу иска.

Но нет основания для рассмотрения вопроса – претерпевает ли Истец Ленц риск с трудом поправимого ущерба, поскольку ему не удалось обосновать очевидность своего права на восстановление в качестве члена Исполкома и генерального секретаря (ср 7 выше)

9. Ввиду вышесказанного апелляция частично удовлетворяется в части того, что решения, принятые на Конгрессе 5 октября 2013 года, приостанавливаются до принятия окончательного решения по иску, поданному 3 июня 2014 года Истцами и несколькими национальными федерациями против ФИАС в Окружной гражданский суд Лозанны, Истцы признаются на данный период единственными национальными федерациями Самбо своих странах, Ответчику запрещается исключать или принимать ответные меры против Истцов и их официальных лиц, а также признавать другие национальные федерации вместо Истцов, а также предпринимать любые меры, направленные на реализацию или утверждение решений, принятых на Чрезвычайном Конгрессе в Санкт-Петербурге 5 октября 2013 года до окончательного решения по существу иска.

Ввиду решения по обеспечительной процедуре стоимость процедуры суда второй инстанции составляет 5 000 шв. франков (ст 65 пар 3 Тарифов гражданских судов от 28 сентября 2010; RSV 270.11.5), возлагаются на Истцов в размере одной пятой, а именно 1000 шв.франков, и на Ответчика в размере четырех пятых, а именно 4 000 шв.франков (ст 106 пар 2 ГПК).

Размер судебных издержек второй инстанции оценивается в 6 000 франков для каждой из сторон (ст 9 пар 2 Тарифов издержек по гражданским делам от 23 ноября 2010 года; RSV 270.11.6), таким образом, принимая во внимание то, что расходы – включая стоимость процедуры и судебные издержки (ст 95 пар 1 ГПК) – должны быть возложены на Истцов в размере одной пятой и на Ответчика в размере четырех пятых, Ответчик должен вернуть Истцам сумму в размере 3 600 франков в порядке возмещения сокращенных расходов.

В конечном счете, Ответчику подлежит вернуть Истцам сумму 7 600 франков в порядке частичного возмещения оплаченного последними авансового платежа и сокращенных расходов в связи с судом второй инстанции. (ст 111 пар 2 ГПК).

**Основываясь на данном
Судья,
назначенный Гражданским Апелляционным судом
Кантонального Трибунала,
постановил**

- I. Апелляция частично удовлетворяется.
- II. Постановляется следующее:
 - I. Реализация всех решений, принятых на Чрезвычайном Конгрессе Международной федерации Самбо (ФИАС) 5 октября 2013 года, приостанавливается до принятия окончательного решения по существу иска, поданного 3 июня 2014 года в Окружной суд Лозанны Николаем Ленцем, Американской Любительской Федерации САМБО, Чешской федерацией самбо, Федерацией самбо Польши, Литовской федерацией самбо, Федерацией самбо Ирландии, Федерацией Самбо Непала, Сингапура, Федерацией самбо Словакии, Федерацией самбо Канады, Федерацией Тайваня и Федерацией самбо Маврикия.
 - II. АМЕРИКАНСКАЯ ЛЮБИТЕЛЬСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО, 3111 Оушен Парквей, Бруклин, 11235 Нью-Йорк, США, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Соединенные Штаты Америки.
 - III. ЧЕШСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО, улица Липова 20/144, 120 00 Прага 2, Чешская Республика, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной

Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Чешскую республику.

- IV. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО ПОЛЬШИ, улица Загорна 2Д/10. 15-820 Беласток, Польша, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Польшу
- V. ЛИТОВСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ САМБО, Земаитес 6-520, LT-03117 Вильнюс, Литва, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Литву
- VI. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО ИРЛАНДИИ, 31 О' Кеффи Парк, Галвей, Ирландия, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Ирландию
- VII. ФЕДЕРАЦИИ САМБО СЛОВАКИИ, улица Лешкова 3, 81104 Братислава, Словакия, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Словакию
- VIII. ФЕДЕРАЦИЯ САМБО КАНАДЫ, 604, Эдвард Авеню1, Ричмонд Хилл, 14С 9У7 Канада, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Канаду
- IX. Федерация Самбо ТАЙВАНЯ, 228 Шин Ху Секонд Роуд, Нейху Округ, 114 Тайбэй, Тайвань, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего Тайвань.
- X. Федерация САМБО МАВРИКИЯ, о. Маврикий, улица Сант Анна, Сентре-де-Фрак, Республика Маврикий, является единственной национальной федерацией Самбо, признанной Международной Федерацией Самбо (ФИАС) в качестве члена, представляющего о. Маврикий
- XI. На Международную Федерацию САМБО и ее органы управления налагается запрет на исключение или применение любых других ответных мер под угрозой наказания, предусмотренного ст 292 Уголовного кодекса, против следующих национальных федераций и их официальных лиц:

- a. Американской любительской федерации самбо, 3111 Оушен Парквей, Бруклин, 11235 Нью-Йорк, США,
- b. Чешской федерации самбо, улица Липова 20/144, 120 00 Прага 2, Чешская Республика;
- c. Федерации самбо Польши, улица Загорна 2Д/10. 15-820 Беласток, Польша;
- d. Литовской федерации самбо, Земаитес 6-520, LT-03117 Вильнюс, Литва;
- e. Федерации самбо Ирландии, 31 О'Кеффи Парк, Галвей, Ирландия;
- f. Федерации самбо Словакии, улица Лешкова 3, 81104 Братислава, Словакия;
- g. Федерации самбо Канады, 604, Эдвард Авеню1, Ричмонд Хилл, 14С 9У7 Канада;
- h. Федерации Тайваня, 228 Шин Ху Секонд Роуд, Нейху Округ, 114 Тайбэй, Тайвань;
- i. Федерации самбо Маврикия, о. Маврикий, улица Сант Анна, Сентре-де-Фрак, Республика Маврикий.

XII. На Международную Федерацию САМБО налагается запрет согласно ст 292 Уголовного кодекса на признание любой национальной федерации вместо следующих национальных федераций:

- a. Американской любительской федерации самбо, 3111 Оушен Парквей, Бруклин, 11235 Нью-Йорк, США,
- b. Чешской федерации самбо, улица Липова 20/144, 120 00 Прага 2, Чешская Республика;
- c. Федерации самбо Польши, улица Загорна 2Д/10. 15-820 Беласток, Польша;
- d. Литовской федерации самбо, Земаитес 6-520, LT-03117 Вильнюс, Литва;
- e. Федерации самбо Ирландии, 31, О'Кеффи Парк, Галвей, Ирландия;
- f. Федерации самбо Словакии, улица Лешкова 3, 81104 Братислава, Словакия;
- g. Федерации самбо Канады, 604, Эдвард Авеню1, Ричмонд Хилл, 14С 9У7 Канада;

- h. Федерации Тайваня, 228 Шин Ху Секонд Роуд, Нейху Округ, 114 Тайбэй, Тайвань;
- i. Федерации самбо Маврикия, о. Маврикий, улица Сант Анна, Сентре-де-Фрак, Республика Маврикий.

XIII. Налагается запрет на ФИАС и ее структуры в отношении принятия любых мер, направленных на ратификацию решений, принятых 5 октября 2013 года в Санкт-Петербурге, до окончательного решения по делу, под угрозой применения наказания, предусмотренного ст. 292 УК.

XIV. Судебные издержки за процедуру по обеспечительным мерам устанавливаются в размере 1 700 (Тысяча семьсот франков) CHF, включая стоимость чрезвычайных обеспечительных мер, и возлагаются на Ответчика в размере 1 360 (Тысяча триста шестьдесят франков) CHF и на Истцов в размере 340 CHF (триста сорок франков) в равных долях.

XV. Ответчик возвращает Истцам в равных долях сумму 3 760 франков в качестве части судебных издержек и частичной компенсации авансового платежа.

XVI. Настоящее постановление подлежит незамедлительному исполнению, несмотря на апелляцию.

III. Судебные издержки суда второй инстанции составляют CHF 5 000 (пять тысяч франков) возлагаются на Ответчика в размере CHF 4000 (четыре тысячи франков) и на Истцов в равных долях в размере 1000 (тысячи франков) CHF.

IV. Ответчик возвращает Истцам в равных долях сумму 7 600 (семь тысяч шестьсот франков) в качестве сокращенных судебных издержек и частичной компенсации авансового платежа пошлины суда второй инстанции.

III. Решение подлежит исполнению.

Судья

/подпись/

Секретарь

/подпись/

10 июля 2015 года

Данное постановление, редакция которого утверждена «при закрытых дверях», доведено до сведения:

- г-на Клода Рамони (для Н.Ленца и соистцов),
- г-на Пьерра-Оливье Веллауэра (для Международной Федерации САМБО).

Настоящее постановление может быть обжаловано в Федеральном суде по гражданским делам по ст 72 Законодательства Федерального Суда (ЗФС) (закон от 17 июня 2005 года Федерального суда – RS 173.110), в случае необходимости, дополнительно по статье 113 ЗФС. В исках денежного характера обжалование по гражданским делам допускается только, если оспариваемая сумма составляет не меньше 15 000 фр по делам трудового права и найма жилых помещений, и не менее 30 000 фр в других случаях, если только оспаривание не поднимает правовой вопрос в принципиальном плане (ст 74 ЗФС). Жалоба может быть подана в федеральный Суд в течение 30 дней с момента настоящего уведомления (ст 100 пар 1 ЗФС).

Данное сообщение направлено по факсу:

Г-ну Председателю Окружного гражданского Суда Лозанны.

Секретарь суда:

/подпись/